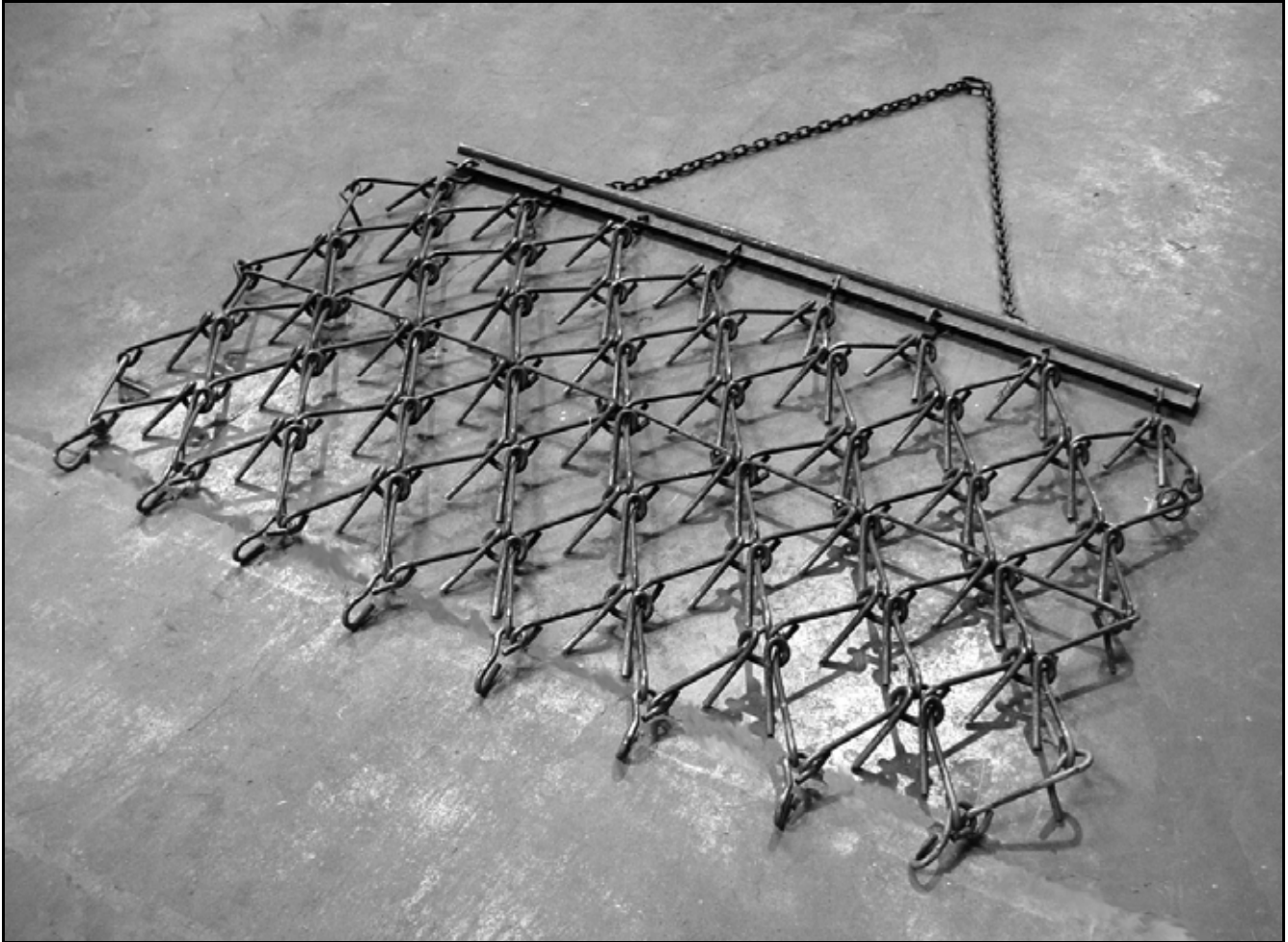


Herse niveleuse

DRG04, DRG06 et DRG08



25611

322-207M-FRC Manuel d'utilisateur



Lire entièrement le Manuel d'utilisateur. Lorsque ce symbole apparaît, les instructions et avertissements qui suivent sont importants; les suivre sans exception. La vie de l'opérateur et celle des autres en dépendent !

La photo de couverture peut présenter l'équipement en option non fourni avec l'unité standard.

Pour obtenir un Manuel d'utilisateur et une trousse d'étiquettes en anglais ou en espagnol, communiquer avec un concessionnaire Land Pride.



Identification de l'appareil

Enregistrer les détails de l'appareil dans le registre ci-dessous. Si ce manuel est remplacé, s'assurer de transférer cette information au nouveau manuel.

Si le client ou le concessionnaire a ajouté des options qui n'étaient pas commandées initialement avec l'appareil, ou qu'ils ont retiré des options qui avaient été commandées initialement, les poids et les mesures indiquées ne sont plus exacts pour l'appareil. Mettre à jour le registre en ajoutant le poids et les mesures de l'appareil fournis à la section Spécifications et capacités du présent manuel avec le poids et les mesures de l'option ou des options.

Numéro de modèle	
Numéro de série	
Hauteur de l'appareil	
Longueur de l'appareil	
Largeur de l'appareil	
Poids de l'appareil	
Date de livraison	
Première mise en marche	
Accessoires	

Coordonnées du concessionnaire

Nom : _____

Rue : _____

Ville/province ou état : _____

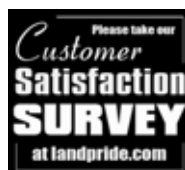
Numéro de téléphone : _____

Courriel : _____



AVERTISSEMENT : Cancer et dommages à la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov

Informations importantes relatives à la sécurité . . .	1	Section 2 : Procédures opérationnelles	8
Chercher le symbole d'alerte à la sécurité	1	Fonctionnement et utilisation sûre de la herse niveleuse . .	8
La sécurité en tout temps	1	Déplacement	8
Introduction	4	Fonctionnement sur le terrain	8
Application	4	Entreposage	8
Utilisation du présent manuel	4	Section 3 : Équipement supplémentaire	9
Terminologie	4	Équipement d'ensemencement supplémentaire	9
Définitions	4	Herse niveleuse	9
Aide au propriétaire	4	Épandeur rotatif électrique	9
Numéro de série	4	Rouleau de lit de semences	9
Assistance supplémentaire	5	Application de semences complète en un passage . . .	10
Section 1 : Montage et configuration	6	Section 4 : Spécifications et capacités	11
Montage de la herse niveleuse	6	Section 5 : Caractéristiques et avantages	12
Raccordement à la barre de traction du tracteur	7	Section 6 : Garantie	13
Raccordement à la herse niveleuse sans SBR72	7		
Raccordement à la herse niveleuse avec SBR72	7		



© Droit d'auteur 2018 Tous droits réservés

Land Pride fournit cette publication « telle quelle », sans aucune garantie, expresse ou implicite. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation du présent manuel, Land Pride n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Land Pride n'assume non plus aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans les présentes. Land Pride se réserve le droit de réviser et d'améliorer la qualité de ses produits comme bon lui semble. La présente publication décrit l'état de ce produit au moment de sa divulgation et peut ne pas refléter le produit à l'avenir.

Land Pride est une marque déposée.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique.

Voir la page précédente pour la Table des matières.



Localisateur QR du concessionnaire

Le code QR qui se trouve à gauche dirigera vers les concessionnaires des produits Land Pride disponibles. Se reporter au localisateur QR du Manuel des pièces sur cette page pour des instructions détaillées.

Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

La sécurité en tout temps

L'utilisation prudente de l'appareil est le meilleur moyen de se protéger contre un accident.

Tous les utilisateurs, peu importe leur degré d'expérience, doivent lire attentivement le présent manuel et tout autre manuel connexe avant l'utilisation de l'engin motorisé et de cet outil.

Il incombe au propriétaire de former tous les conducteurs à l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

- ▲ Lire et bien comprendre la section « Étiquettes de sécurité » et lire toutes les instructions notées sur ces étiquettes.
- ▲ Ne pas utiliser l'appareil sous l'influence des drogues ou de l'alcool, car ils affectent votre capacité à utiliser l'équipement en toute sécurité et de manière appropriée.
- ▲ L'utilisateur doit s'être familiarisé avec toutes les fonctions du tracteur et de l'outil attelé, et il doit pouvoir gérer rapidement les situations d'urgence.
- ▲ S'assurer que tous les écrans et tous les carter de protection sont en place et fermement fixés avant de faire fonctionner l'outil.
- ▲ Tenir toute personne présente à l'écart de l'équipement et de la zone de travail.
- ▲ Faire démarrer le tracteur à partir du siège du conducteur, les commandes hydrauliques étant positionnées au point mort.
- ▲ Manœuvrer le tracteur et les commandes uniquement à partir du siège du conducteur.
- ▲ Ne jamais descendre d'un tracteur en mouvement ou laisser sans surveillance un tracteur dont le moteur tourne.
- ▲ Ne pas autoriser quiconque à se tenir entre le tracteur et l'outil pendant une manœuvre de recul jusqu'à l'outil.
- ▲ Tenir ses mains, ses pieds et ses vêtements à l'écart de toute pièce entraînée par la prise de force.
- ▲ En déplaçant et en utilisant l'équipement, surveiller la présence de tout objet suspendu ou se trouvant le long du trajet comme les clôtures, les arbres, les bâtiments, les fils, etc.
- ▲ Ne pas prendre de virages trop serrés avec le tracteur, car ils peuvent entraîner le chevauchement de l'outil attelé sur la roue arrière du tracteur.
- ▲ Entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès.



Chercher le symbole d'alerte à la sécurité

Le SYMBOLE D'ALERTE À LA SÉCURITÉ indique qu'il y a un risque potentiel de compromettre la sécurité des personnes présentes et que des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises. En voyant ce symbole, demeurer alerte et lire attentivement le message qui le suit. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de la préoccupation, de la prudence et d'une formation adéquate du personnel concerné en utilisation, déplacement, entretien et entreposage de l'équipement.

Bien connaître les mots indicateurs

Un mot indicateur désigne un degré ou un niveau de dangerosité d'un risque. Ces mots indicateurs sont :

⚠ DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves. Ce mot indicateur se limite aux situations extrêmes.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères ou modérées.

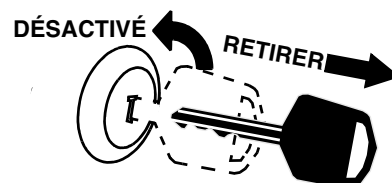
Mesures de sécurité pour les enfants

Une tragédie peut survenir si l'utilisateur n'est pas très vigilant en présence des enfants. Les enfants sont généralement attirés par les outils et leur utilité.

- ▲ Ne jamais croire que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus la dernière fois.
- ▲ Tenir les enfants à l'écart d'une zone de travail et sous l'œil attentif d'un adulte responsable.
- ▲ Rester vigilant et couper le moteur de l'outil et du tracteur si un enfant entre dans la zone de travail.
- ▲ Ne jamais transporter d'enfant sur le tracteur ni sur l'outil. Il n'y a aucun endroit sécuritaire pouvant accueillir des enfants. Ils peuvent tomber et être écrasés ou perturber le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à utiliser l'engin motorisé, même sous la supervision d'un adulte.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à jouer sur l'engin motorisé ni sur l'outil.
- ▲ Redoubler de prudence pendant la marche arrière. Avant que le tracteur ne commence à avancer, regarder en dessous et derrière afin de s'assurer que la zone est dégagée.

Arrêt et entreposage du tracteur

- ▲ Débrayer la prise de force si elle est embrayée.
- ▲ Stationner sur un sol ferme et de niveau puis abaisser l'outil jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
- ▲ Régler le sélecteur de vitesses à la position de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
- ▲ Relâcher toute la pression hydraulique des circuits hydrauliques auxiliaires.
- ▲ Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
- ▲ Pour monter sur le tracteur ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.
- ▲ Détacher et entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Stabiliser fermement l'outil à l'aide de blocs et de supports.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

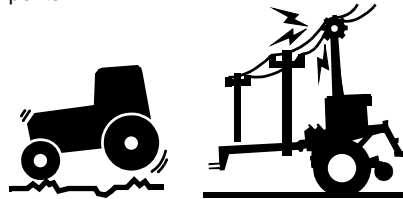
Sécurité relative aux pneus

- ▲ Le changement des pneus peut être dangereux et doit donc être effectué par du personnel formé utilisant les bons outils et le bon équipement.
- ▲ Toujours maintenir la bonne pression des pneus. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée indiquée dans le Manuel d'utilisateur.
- ▲ En gonflant les pneus, utiliser un mandrin de gonflage à embout enclipsable et un tuyau de rallonge suffisamment long pour se tenir d'un côté ou l'autre et NON devant ou au-dessus de l'ensemble de pneus. Utiliser une cage de sécurité si possible.
- ▲ Lors du changement d'une roue, soutenir l'outil de façon sécuritaire.
- ▲ En retirant et en installant des roues, utiliser un équipement de manutention des roues adéquat en fonction du poids des roues.
- ▲ S'assurer que les boulons de roue sont serrés au couple indiqué.



Transporter en toute sécurité

- ▲ Se conformer aux lois provinciales et municipales.
- ▲ Utiliser un véhicule de remorquage et une remorque du bon format et du bon calibre. Fixer fermement l'équipement à remorquer sur une remorque avec des attaches et des chaînes.
- ▲ Un freinage brusque peut provoquer une embardée de la remorque tirée et la déstabiliser. Réduire la vitesse si la remorque n'est pas équipée de freins.
- ▲ Éviter tout contact avec des lignes aériennes de services publics ou des conducteurs sous tension.
- ▲ Toujours conduire en maintenant la charge sur le bout des bras du chargeur abaissés près du sol.
- ▲ Toujours conduire en ligne droite en remontant ou en descendant des pentes raides en maintenant la partie lourde du tracteur avec chargeur accessoire du côté de la « montée » de pente.

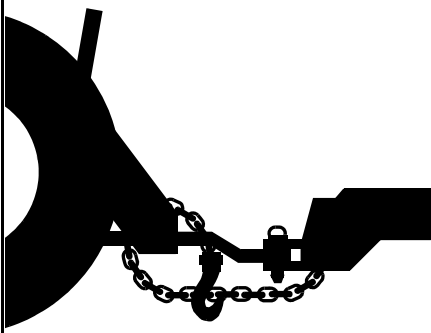


- ▲ Engager le frein de stationnement en immobilisant l'engin dans une pente.
- ▲ La vitesse de déplacement maximale d'un équipement attelé est de 32 km/h (20 mi/h). NE PAS LA DÉPASSER. Ne jamais circuler à une vitesse ne permettant pas une maîtrise adéquate de la direction et l'arrêt de l'engin. Certains terrains difficiles exigent de rouler plus lentement.
- ▲ Comme ligne directrice, utiliser les rapports de poids de vitesse maximale suivants pour l'équipement attelé :
32 km/h (20 mi/h) lorsque le poids de l'équipement attelé est inférieur ou égal au poids de l'engin remorquant l'équipement.
16 km/h (10 mi/h) lorsque le poids de l'équipement attelé dépasse le poids de l'engin remorquant l'équipement d'au plus le double du poids.
- ▲ **IMPORTANT** : Ne pas remorquer de charge pesant plus de deux fois le poids du véhicule remorquant la charge.



Utiliser une chaîne de sécurité

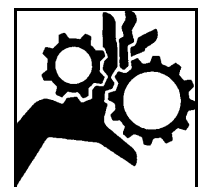
- ▲ Une chaîne de sécurité aidera à maîtriser l'appareil tracté dans l'éventualité où elle se séparerait de la barre de traction du tracteur.
- ▲ Utiliser une chaîne d'un calibre égal ou supérieur au poids brut de l'outil remorqué.
- ▲ Relier la chaîne au support de barre de traction du tracteur ou à une autre position d'ancrage spécifiée. Allouer suffisamment de jeu à la chaîne pour permettre les virages.
- ▲ Toujours atteler l'outil à l'appareil à remorquer. Ne pas utiliser la chaîne de sécurité pour remorquer l'outil.



Adopter des pratiques d'entretien sécuritaires

- ▲ Comprendre la procédure avant d'effectuer un travail. Consulter le Manuel d'utilisateur pour de plus amples informations.
- ▲ Travailler sur une surface de niveau dans un endroit propre et sec bien éclairé.
- ▲ Utiliser des prises de courant et des outils correctement mis à la terre.
- ▲ Utiliser les bons outils et un équipement adéquat en bon état pour le travail à accomplir.
- ▲ Avant de quitter le siège du conducteur pour effectuer un entretien, abaisser l'outil jusqu'au sol et effectuer toutes les procédures d'arrêt.
- ▲ Laisser refroidir l'équipement avant d'y effectuer des travaux.

- ▲ Déconnecter le câble de masse (-) de la batterie avant de réparer ou de régler les systèmes électriques ou avant d'effectuer des travaux de soudure sur l'outil.
- ▲ Ne pas graisser ou huiler l'outil pendant qu'il est en marche.
- ▲ Inspecter toutes les pièces. S'assurer que les pièces sont en bon état et correctement installées.
- ▲ Remplacer les pièces de cet outil uniquement par des pièces Land Pride d'origine. Ne pas modifier cet outil d'une manière susceptible de nuire à sa performance.
- ▲ Retirer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.
- ▲ Retirer tous les outils et toutes les pièces inutilisées de l'équipement avant la remise en marche.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

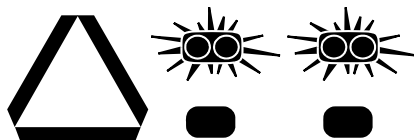
Prévoir les situations d'urgence

- ▲ Être prêt à faire face à un début d'incendie.
- ▲ Garder une trousse de premiers soins et un extincteur d'incendie à portée de la main.
- ▲ Garder les numéros d'urgence pour appeler un médecin, une ambulance, un hôpital et le service des incendies près d'un téléphone.



Utiliser des lampes et des dispositifs de sécurité

- ▲ Les tracteurs, les chargeurs à direction différentielle, les appareils autopropulsés et l'équipement remorqué peuvent présenter des risques lorsqu'ils sont conduits sur des chemins publics. Ils sont difficiles à voir, particulièrement une fois la nuit tombée. Utiliser le panneau de véhicule lent (VL) en circulant sur les routes publiques.
- ▲ Il est recommandé d'allumer les feux de détresse et les clignotants en conduisant sur les chemins publics.



Éviter les circuits souterrains

- ▲ **Creuser sans danger, É.-U. : Composer le 811.**
Canada :
digsafecanada.wildapricot.org/Accueil/~french
Avant d'entreprendre tous travaux de creusage, toujours communiquer avec les services publics locaux (électricité, téléphone, gaz, eau, égouts et autres) de manière à ce qu'ils puissent marquer l'emplacement de tout circuit souterrain se trouvant dans la zone.
- ▲ S'assurer de demander jusqu'à quelle distance il est possible de travailler par rapport aux marques qu'ils ont positionnées.



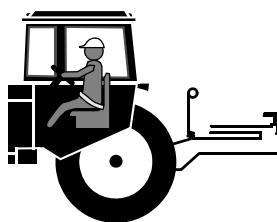
Porter un équipement de protection

- ▲ Porter des vêtements et un équipement de protection appropriés pour le travail, comme des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque protecteur et des bouchons d'oreille.
- ▲ Les vêtements doivent être à ajustement serré sans frange ni tirette pour prévenir les cas d'emmêlement par les pièces mobiles.
- ▲ Une exposition prolongée au bruit intense peut provoquer une déficience ou une perte auditive. Porter une protection auditive adéquate, comme des protecteurs d'oreille ou des bouchons d'oreille.
- ▲ L'utilisation sûre de l'équipement exige toute l'attention de l'utilisateur. Ne pas porter des écouteurs pendant l'utilisation de l'appareil.



Utiliser la ceinture de sécurité et le cadre de protection ROPS

- ▲ Land Pride recommande l'utilisation d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans la plupart des engins motorisés. Si l'engin motorisé devait se déstabiliser, la combinaison d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement et d'une ceinture de sécurité réduit le risque de blessures graves ou de mort.
- ▲ Si le cadre de protection en cas de renversement est en position verrouillée, attacher confortablement et fermement la ceinture de sécurité afin d'être protégé contre toute blessure grave ou la mort en cas de renversement de l'appareil.



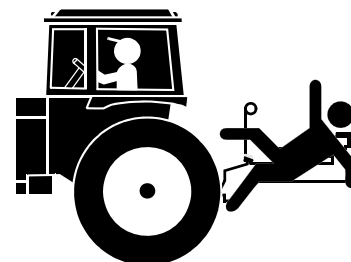
Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression

- ▲ Le liquide fuyant pressurisé peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.
- ▲ Avant de détacher les conduits hydrauliques ou d'effectuer des travaux sur le système hydraulique, s'assurer de relâcher toute la pression résiduelle.
- ▲ S'assurer que tous les raccords de liquide hydraulique sont fermement serrés et que tous les tuyaux et tous les circuits hydrauliques sont en bon état avant de pressuriser le système.
- ▲ Utiliser un bout de papier ou de carton, NON PAS DES PARTIES DU CORPS, pour vérifier la présence de toute fuite soupçonnée.
- ▲ Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes étanches en travaillant avec des systèmes hydrauliques.
- ▲ **NE PAS TARDER.** En cas d'incident, consulter immédiatement un médecin généraliste pour ce type de blessure. Toute éclaboussure de liquide sur la peau ou dans les yeux exige un traitement dans les heures qui suivent, car il y a des risques de nécrose.



Ne pas accepter de passagers sur l'appareil

- ▲ Ne jamais transporter de passagers et ne jamais utiliser le tracteur pour lever ou transporter des personnes.
- ▲ Il n'y a aucun endroit sécuritaire pour accueillir quelqu'un.
- ▲ Les passagers bloquent la vue de l'utilisateur et perturbent le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Les passagers peuvent être frappés par des corps étrangers ou être éjectés de l'appareil.



Land Pride souhaite la bienvenue à la famille grandissante de nouveaux propriétaires de produits. La herse niveleuse a été conçue avec soin et construite par des travailleurs compétents à partir de matériaux de qualité. Bien vouloir lire soigneusement ces instructions d'installation et les instructions de l'équipement de traction de la herse niveleuse avant de commencer. Lire en particulier les informations concernant les préoccupations en matière de sécurité. Un montage adéquat, un entretien régulier et des pratiques d'utilisation sécuritaire procureront des années d'usage satisfaisant de cette herse niveleuse.

Application

Les herse niveleuses Land Pride sont très polyvalentes dans leur conception et performance. Une herse montée sur la barre de traction dont les dents sont orientées vers le bas et vers l'avant facilitera un brassage agressif et une pénétration profonde du sol. Tourner la herse à 180 degrés, les dents orientées vers le bas et vers l'arrière, ce qui vous permettra d'obtenir une pénétration superficielle avec une opération de culture légère. Faire basculer la herse, les dents orientées vers le haut et vous n'avez quasiment aucune opération de culture. Ces configurations rendent la herse idéale pour :

- Répandre les semences et les engrais dans le sol fraîchement cultivé ou dans le gazon et les pâturages qui viennent d'être ouverts pour le sursemis.
- Lisser et mettre à niveau un sol fraîchement cultivé.
- Ameubler, mettre à niveau et effectuer les finitions des pistes de marche en terre, les pelouses centrales de baseball, les manèges et les arènes de rodéo.
- Aérer le sol pour un séchage plus rapide après une pluie.
- Déchaumer et aérer les gazons et les pâturages.
- Briser et redistribuer les carottes sur des surfaces de gazon.
- Briser et distribuer les déjections de fumier sur des zones herbeuses.
- Nivelier la neige des stations de ski pour améliorer les conditions de ski et de planchéage sur neige.

Permettre 5 kW par mètre de largeur (2 hp par pied) pour tirer une seule herse.

La herse niveleuse peut également être utilisée seule ou jumelée à la herse niveleuse Land Pride, à l'épandeur rotatif électrique et au rouleau de lit de semences, aux fins de l'incorporation en un passage, pour créer un outil de semence complet et efficace en un passage.

Utilisation du présent manuel

- Ce Manuel d'utilisateur est conçu pour vous aider à vous familiariser avec la sécurité, le montage, l'utilisation, les réglages, les diagnostics de panne et l'entretien. Lire ce manuel et suivre les recommandations pour garantir une utilisation sûre et efficace.
- L'information contenue dans ce manuel était à jour au moment de mettre sous presse. Certaines pièces peuvent varier légèrement pour garantir le meilleur rendement du produit.
- Pour commander un nouveau Manuel d'utilisateur, communiquer avec un concessionnaire agréé. Les manuels peuvent également être téléchargés gratuitement à partir du site Web www.landpride.com.

Terminologie

La « droite » et la « gauche », comme mentionné dans le présent manuel, sont déterminées en faisant face au sens de fonctionnement de l'appareil lorsqu'il sera utilisé, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

Définitions

IMPORTANT : Un élément d'information spécial en lien avec le sujet suivant. L'intention de Land Pride est que cette information soit lue et notée avant de continuer.

REMARQUE : Un élément d'information spécial que l'utilisateur doit savoir avant de continuer.

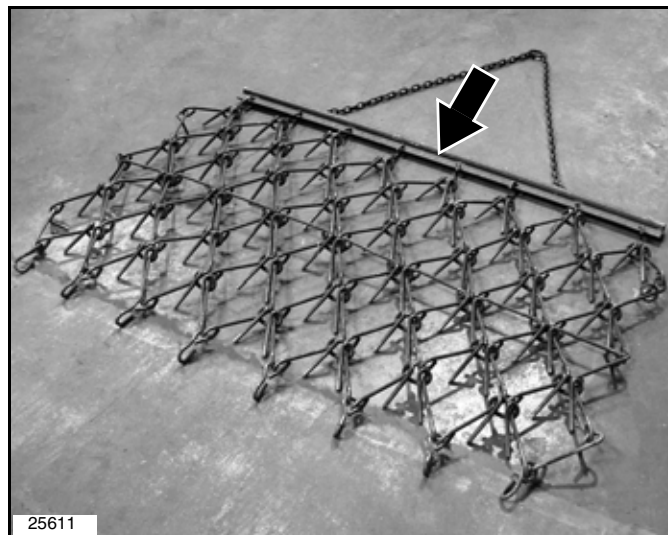
Aide au propriétaire

Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Les pièces de la herse niveleuse ont été spécialement conçues par Land Pride et doivent être remplacées uniquement par des pièces d'origine Land Pride. Communiquer avec un concessionnaire Land Pride pour obtenir toute pièce d'entretien ou de réparation nécessaire. Les concessionnaires Land Pride ont du personnel compétent ainsi que les pièces de réparation et l'équipement nécessaire pour réparer ou entretenir cet outil.

Numéro de série

À des fins de référence et de service rapide, noter le numéro de modèle et le numéro de série sur la page intérieure de la couverture et également sur la page de la garantie. Toujours indiquer le numéro de modèle et le numéro de série en commandant des pièces et dans toute correspondance envoyée à un concessionnaire Land Pride. Pour repérer la plaque du numéro de série sur l'outil, consulter la Figure 1.



Emplacement de la plaque du numéro de série
Figure 1

Assistance supplémentaire

Le concessionnaire vise l'entière satisfaction avec la nouvelle herse niveleuse. Si pour une quelconque raison certaines sections du présent manuel ne semblent pas claires ou pour signaler toute insatisfaction face à un service reçu, nous recommandons ce qui suit :

1. Signaler tout problème relatif à l'outil au personnel du concessionnaire afin qu'il puisse le résoudre.
2. En cas d'insatisfaction, s'adresser au concessionnaire en titre ou au directeur général de la concession, expliquer le problème et demander de l'assistance.
3. Pour de l'assistance supplémentaire, écrire à :

Land Pride Service Department
1525 East North Street
P.O. Box 5060
Salina, KS 67402-5060 É.-U.

Adresse électronique
lp servicedept@landpride.com

Section 1 : Montage et configuration

Montage de la herse niveleuse

1. Couper et retirer les fils d'emballage et d'expédition.
2. Poser la herse niveleuse sur une surface plane et la placer comme suit :

Pénétration en profondeur

Consulter la Figure 1-1 :

Pour une pénétration en profondeur du sol, placer la herse de sorte qu'elle avance avec les dents orientées vers le bas et légèrement vers l'avant. Consulter la Figure 1-4 pour une description détaillée de la disposition des dents.

Pénétration légère

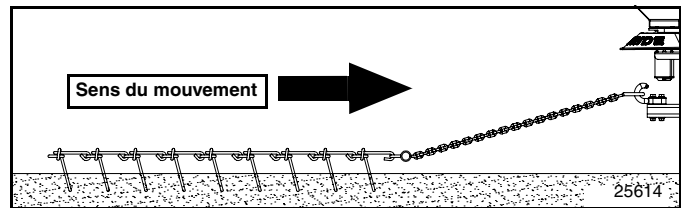
Consulter la Figure 1-2 :

Pour une pénétration légère, placer la herse de sorte qu'elle recule avec les dents orientées vers le bas et légèrement vers l'arrière. Consulter la Figure 1-4 pour une description détaillée de la disposition des dents.

Tapis traînant

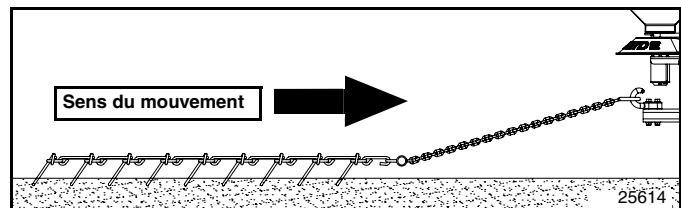
Consulter la Figure 1-3 :

Pour servir de tapis traînant, placer la herse de sorte qu'elle tire à l'envers avec les dents orientées vers le haut.



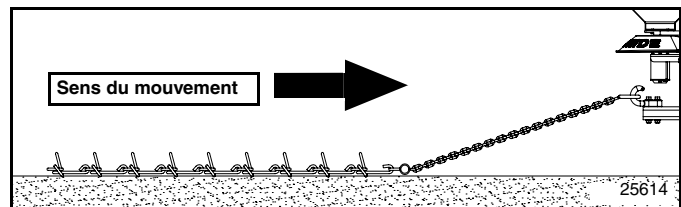
Pénétration en profondeur (herse placée de sorte à avancer)

Figure 1-1



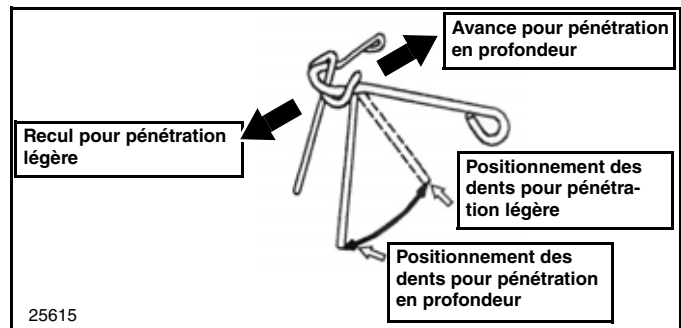
Pénétration légère (herse placée de sorte à reculer)

Figure 1-2



Tapis traînant (herse placée de sorte à tirer à l'envers)

Figure 1-3

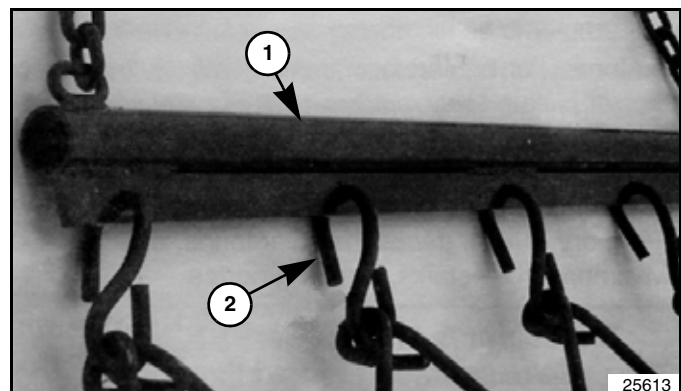


Disposition des dents

Figure 1-4

Consulter la Figure 1-5 :

3. Connecter la section de herse à la barre de traction (n° 1) en insérant les crochets en S (n° 2) dans les trous de montage de la barre de traction.



Connecter les sections de herse à la barre de traction

Figure 1-5

Section 1 : Montage et configuration

Raccordement à la barre de traction du tracteur

Consulter la Figure 1-6 :

Insérer la chape fournie par le client à travers l'anneau de traction et la chape d'attelage dans la barre de traction avec la goupille d'attelage fournie par le client.

Raccordement à la herse niveleuse sans SBR72

Le modèle SBR72 est le rouleau de lit de semences de 183 cm (72 po) de large de Land Pride.

REMARQUE : La herse niveleuse doit être équipée de l'attelage arrière de Land Pride et du crochet de remorquage, si nécessaire.

Option n° 1

Consulter la Figure 1-6 :

Insérer la chape fournie par le client à travers l'anneau de traction, puis la chape d'attelage dans la plaque d'attelage arrière avec la goupille d'attelage fournie par le client.

Option n° 2

Consulter la Figure 1-7 :

Remplacer la plaque d'attelage arrière par le crochet de remorquage (crochet de remorquage fourni par le client) et faire glisser l'anneau de traction de la herse niveleuse sur le crochet de remorquage. Le crochet de remorquage (n° de pièce 890-971C) peut être acheté chez Land Pride.

Option n° 3

Consulter la Figure 1-8 :

Retirer la goupille d'attelage de la chaîne de la plaque d'attelage arrière. Insérer le troisième ou cinquième maillon des deux côtés de l'anneau de traction dans les fentes de plaque d'attelage arrière et réinsérer la goupille d'attelage de la chaîne.

Raccordement à la herse niveleuse avec SBR72

Le modèle SBR72 est le rouleau de lit de semences de 183 cm (72 po) de large de Land Pride.

REMARQUE : Si nécessaire, la herse niveleuse doit être équipée de l'attelage arrière de Land Pride et de la rotule de 5 cm (2 po).

La herse niveleuse doit être placée sous la flèche d'attelage du rouleau de lit de semences.

Option n° 1 Raccordement de la chape

Consulter la Figure 1-9 :

Retirer la goupille d'attelage de la chaîne de la plaque d'attelage arrière. Faire avancer la herse niveleuse aussi loin que possible sans que l'avant de la herse ne se soulève du sol. La chaîne étant aussi tendue que possible, insérer un maillon de chaîne des deux côtés de l'anneau de traction dans les fentes de plaque d'attelage arrière et réinsérer la goupille d'attelage de la chaîne.

Atteler le rouleau de lit de semences (SBR) à la plaque d'attelage avec la goupille d'attelage SBR et la retenir à l'aide d'une goupille fendue.

Option n° 2 – Raccordement de la rotule

Consulter la Figure 1-10 :

Retirer la goupille d'attelage de la chaîne de la plaque d'attelage arrière. Faire avancer la herse niveleuse aussi loin que possible sans que l'avant de la herse ne se soulève du sol. La chaîne étant aussi tendue que possible, insérer un maillon de chaîne des deux côtés de l'anneau de traction dans les fentes de plaque d'attelage arrière et réinsérer la goupille d'attelage de la chaîne.

Atteler le rouleau de lit de semences à la rotule de 5 cm (2 po) (rotule fournie par le client). Rotule de 5 cm (2 po) (n° de pièce 890-975C) peut être achetée chez Land Pride.

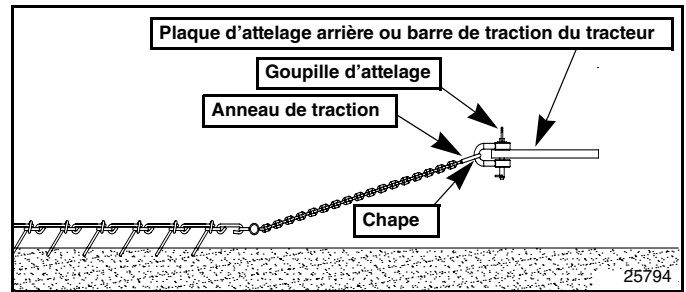


Figure 1-6

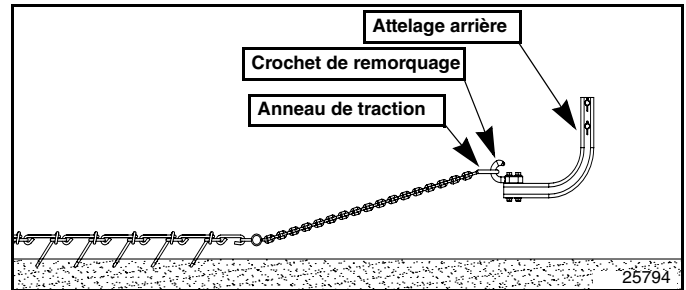


Figure 1-7

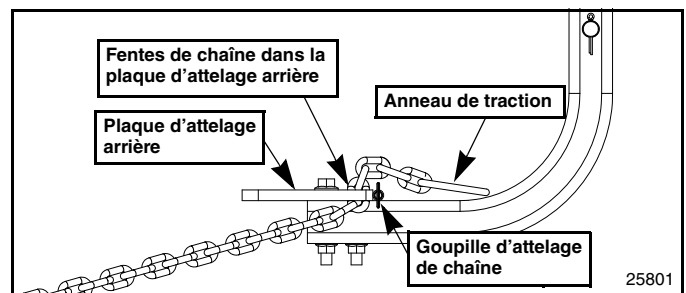


Figure 1-8

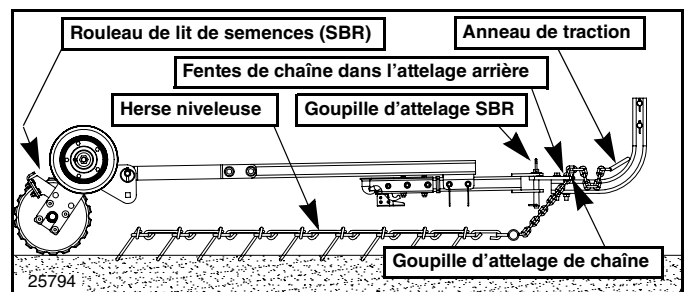


Figure 1-9

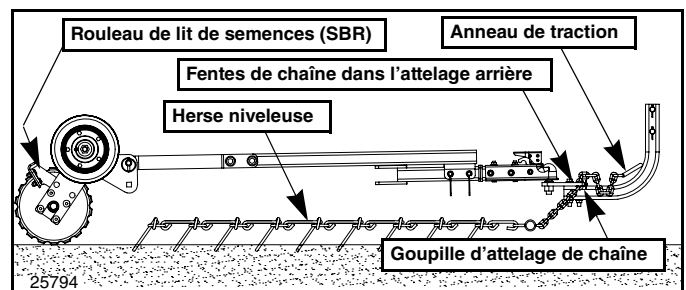


Figure 1-10

Fonctionnement et utilisation sûre de la herse niveleuse

Le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la prise de conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation appropriée pour l'exploitation, le transport, l'entreposage et l'entretien de la herse niveleuse. Par conséquent, il est absolument essentiel de ne pas faire fonctionner la herse niveleuse sans être âgé d'au moins 16 ans et sans avoir d'abord lu, bien compris et maîtrisé parfaitement le Manuel d'utilisateur.

DANGER

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Marcher prudemment autour du périmètre de la herse niveleuse afin d'éviter de tomber sur l'appareil. La chute sur les dents orientées vers le haut est très dangereuse. Avant d'entreposer la herse, toujours s'assurer que les dents sont orientées vers le bas.
- Ne pas autoriser quiconque de marcher ou monter sur la herse.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Faire attention à ne pas se pincer les doigts lorsqu'on saisit la herse.
- Ne pas modifier l'outil ou remplacer des pièces de l'outil par des pièces d'une autre marque. Les pièces d'autres marques peuvent ne pas convenir ou correspondre aux spécifications du fabricant d'origine. Elles peuvent affaiblir l'intégrité et compromettre la sécurité, la fonction, la performance et la durée utile de l'outil.

ATTENTION

Pour éviter des blessures légères ou modérées :

Ne pas ajouter des poids sur la herse niveleuse. L'ajout des poids peut favoriser l'usure des dents ou faire plier la herse de sorte à la déformer.

Déplacement

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

En circulant sur les chemins publics, rouler de manière à ce que les véhicules plus rapides puissent doubler en toute sécurité. Utiliser des lampes accessoires, des réflecteurs propres et un panneau de véhicule lent bien visible de l'arrière pour alerter les utilisateurs d'autres véhicules de la présence du tracteur. Toujours se conformer aux lois fédérales, provinciales et municipales.

1. S'assurer de réduire la vitesse au sol lors des virages et laisser un dégagement suffisant afin que la herse ne se heurte pas à des obstacles tels que des installations, des arbres ou des clôtures.
2. Choisir une vitesse au sol lente sécuritaire pendant le transport d'une zone à une autre.
 - Ne pas traîner la herse au sol à des vitesses élevées.
 - Ne pas traîner la herse sur des surfaces pavées ou bétonnées.
 - Ne jamais transporter la herse niveleuse sur des routes sans d'abord la charger sur une remorque.

3. Charger la herse niveleuse sur une remorque de transport lors du transport sur des routes. La herse peut être enroulée pour faciliter son chargement.
4. Lorsque le tracteur avance sur la route, rouler de manière à ce que les véhicules roulant à une vitesse plus rapide puissent vous doubler en toute sécurité.

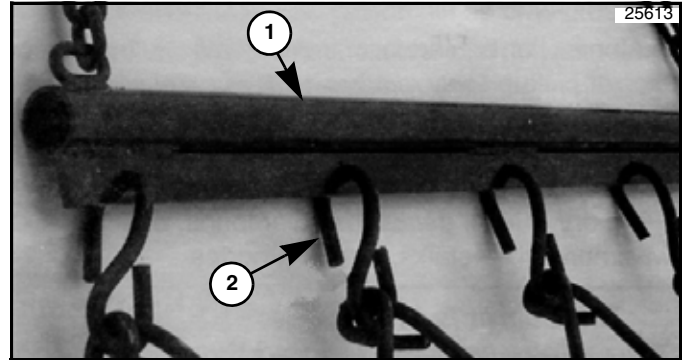


Figure 2-1

Fonctionnement sur le terrain

Inspecter soigneusement la zone de travail pour déceler tout objet amovible imprévu. Marquer tous les dangers potentiels comme les souches, l'affleurement rocheux, ou d'autres obstacles susceptibles de s'accrocher sur la barre de traction ou la herse. Les obstacles de cette nature peuvent endommager votre herse niveleuse.

Consulter la Figure 2-1 :

Connecter les crochets de herse (n° 2) dans les trous de montage placés sur la barre de traction (n° 1) comme suit :

- Connecter la herse à la barre de traction, les dents longues étant orientées vers le bas et l'avant pour permettre une agitation agressive du sol en profondeur.
- Faire tourner la herse à 180 degrés et la connecter à la barre de traction, les dents longues étant orientées vers le bas et l'arrière pour permettre une culture moins agressive.
- Connecter la herse à la barre de traction, les dents longues étant orientées vers le haut pour lisser les surfaces de sol, recouvrir légèrement la semence appliquée, briser les carottes et pour faire pénétrer la semence dans le sol. Le hersage avec les dents orientées vers le haut a moins de chances d'accumuler des bâtons, feuilles et débris de terre pendant le fonctionnement.

Les herse niveleuses Land Pride exigent 5 kW par mètre (2 hp par pied) de largeur de herse et peuvent être tirées à des vitesses avoisinant 18 km/h (11 mi/h). En général, plus vous allez lentement, plus les finitions sont fines.

IMPORTANT : Ne pas oublier de ne jamais reculer sur votre herse niveleuse. Ceci peut endommager la herse et l'équipement en reculant sur la herse.

Entreposage

Lorsqu'on souhaite stationner ou entreposer la herse, il est préférable de la tirer pour la placer sur un gravier autobloquant dur et sec ou sur une surface de béton où elle sera visible et où l'herbe et les mauvaises herbes ne pourront pas pousser au travers d'elle. Lorsque les herbes et les mauvaises herbes sont grandes, il pourrait s'avérer difficile d'y retrouver une herse en cas de besoin et cela pourrait constituer un danger pour le bétail et les personnes se déplaçant dans la zone. Votre herse peut également être enroulée à des fins d'entreposage et de transport à d'autres sites de travail.

Équipement d'ensemencement supplémentaire

Herse niveleuse

Consulter la Figure 3-1 :

Les herse niveleuses Land Pride sont conçues pour ouvrir et briser la surface du sol en vue de l'ensemencement.

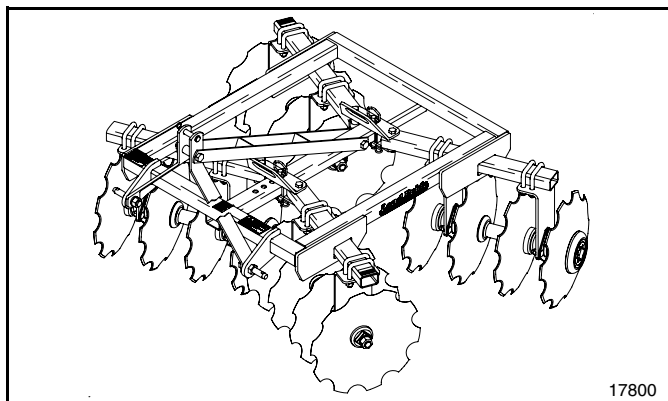
Modèles de herse niveleuse Land Pride

DH1048 et DH1060 . . . 122 et 152 cm (48 et 60 po) de largeur

DH1560 et DH1572 . . . 152 et 183 cm (60 et 72 po) de largeur

DH2572 et DH2584 . . . 183 et 213 cm (72 et 84 po) de largeur

De l'équipement supplémentaire peut être fixé derrière la herse niveleuse pour en faire un ensemble complet d'ensemencement. Se référer à la rubrique « **Application de semences complète en un passage** » à la page 10.



Montage de la herse niveleuse (série DH)
Figure 3-1

Épandeur rotatif électrique

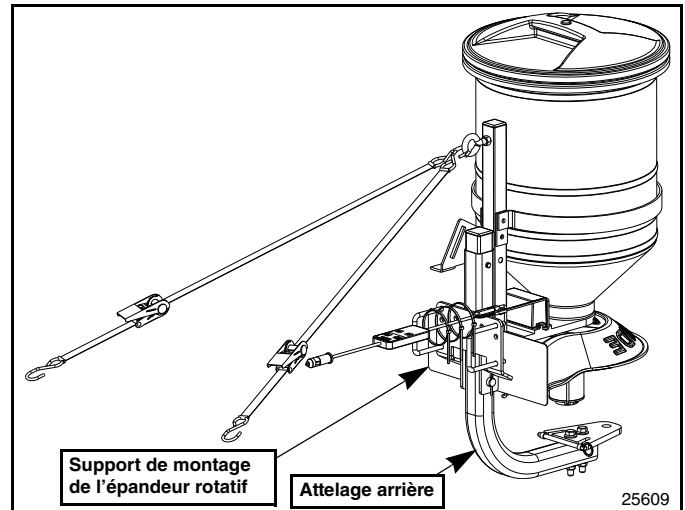
Consulter la Figure 3-2 :

L'épandeur rotatif électrique Land Pride est un outil polyvalent conçu pour semer ou répandre les semences, les engrais, la chaux, le gypse et d'autres produits pour le sol à des distances variant de 1,2 à 6 m (4 à 20 pi). Il peut également être utilisé hors saison pour répandre du sable ou du sel pour le déglacage.

L'appareil est muni d'une télécommande de 12 V câblée qui permet d'activer et de désactiver l'épandeur, ainsi que de régler le débit d'épandage depuis le siège du conducteur.

L'épandeur rotatif convient au sursemis des pâturages, des chemins gazonneux, des espaces ouverts, des accotements, des médianes, des lots de nourriture faunique, des clubs et réserves de chasse, des ranchs, des fermes, des réserves de chasse, ainsi que pour l'aménagement paysager et les fermes d'agrément. Il convient également très bien aux jardins et aux pépinières pour incorporer au sol les engrais et le gypse ou la chaux comme amendements du sol.

Des accessoires sont disponibles pour monter l'épandeur sur un attelage capteur de 5 cm (2 po) sur un véhicule utilitaire ou à une herse niveleuse Land Pride. Un attelage arrière peut être fixé au support de montage de l'épandeur rotatif pour la herse niveleuse. La herse niveleuse et le rouleau de lit de semences peuvent ensuite être attelés à l'attelage arrière. Se référer à la rubrique « **Application de semences complète en un passage** » à la page 10.

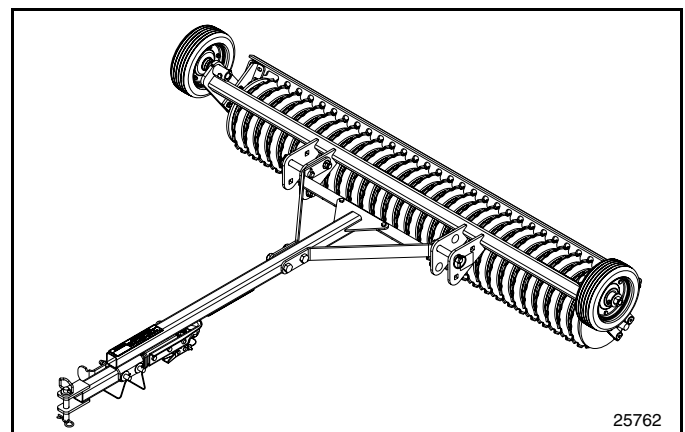


Épandeur rotatif électrique, support de montage et attelage arrière
Figure 3-2

Rouleau de lit de semences

Consulter la Figure 3-3 :

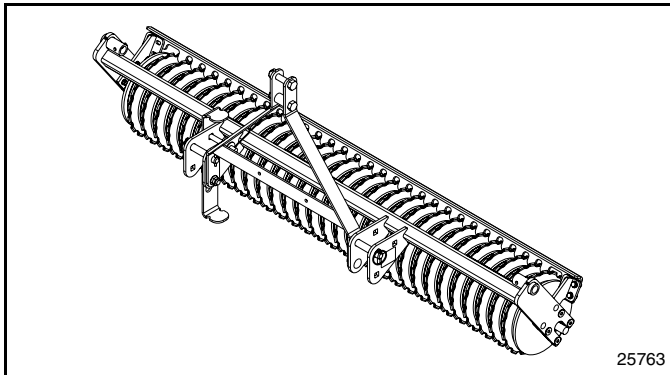
Le rouleau de lit de semences tracté ou à attelage à trois points SBR72 de Land Pride convient à l'aménagement paysager, à l'entretien des terrains de jeu et des pâturages, aux soins de gazon, à l'ensemencement et au sursemis résidentiel, aux chantiers de construction, aux enclos de chevaux, aux pépinières, aux gazonnières, aux petites fermes et aux ranchs. Le SBR72 défait les petits morceaux de sol tout en enfonçant la semence dans le profil du sol, permettant des taux de germination plus élevés. Le profil à encoches du rouleau crée également de petits sillons égaux qui ont tendance à maintenir en place les semences et les engrais. Ces petits sillons aident également à retenir l'humidité et ils résistent à l'érosion causée par le vent et au ruissellement d'irrigation ou de pluie. Il peut être tiré derrière un épandeur rotatif électrique ou toute machine équipée d'une barre de traction ou d'un attelage. L'attelage de la flèche d'attelage peut être configuré comme chape d'attelage ou inversé comme attelage à boule.



Configuration de l'attelage tracté SBR72
Figure 3-3

Consulter la Figure 3-4 :

Retirer la flèche d'attelage et faire pivoter le cadre en A d'attelage restant de 90 degrés pour le transformer en rouleau de lit de semences à trois points de montage.



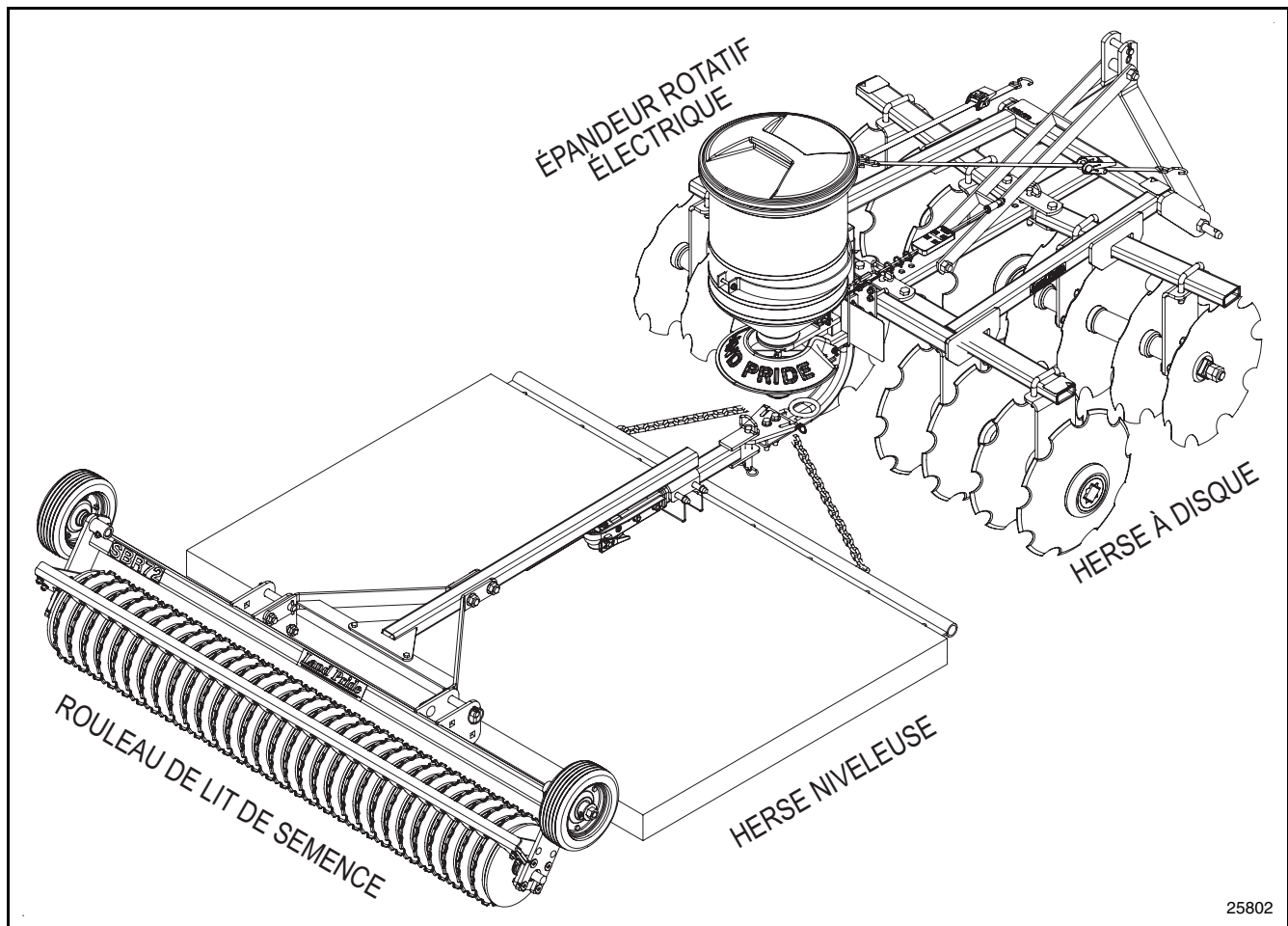
Configuration de l'attelage à trois points SBR72
Figure 3-4

Application de semences complète en un passage

Consulter la Figure 3-5 :

Land Pride propose un système de semence/sursemis pour la culture et l'ensemencement en un passage pour des sols déjà labourés, des pâturages, de grands espaces gazonnés, des sites d'assainissement et des terres de nourriture faunique. Ce système est composé d'une herse niveleuse Land Pride de série DH10, DH15 ou DH25, d'un épandeur rotatif électrique monté à l'arrière avec une trousse d'attelage spéciale, d'une herse niveleuse à traction DRG04, DRG06 ou DRG08 et d'un rouleau de lit de semences SBR72 tracté.

Consulter le concessionnaire Land Pride le plus proche pour en savoir plus ou consulter le site Web à l'adresse www.landpride.com.



Application de semences complète en un passage
Figure 3-5

Série DRG

Spécifications et capacités			
Numéro de modèle	DRG04	DRG06	DRG08
Poids	40,4 kg (89 lb)	62,6 kg (138 lb)	83,9 kg (185 lb)
Exigences en puissance	6 kW (8 hp)	9 kW (12 hp)	12 kW (16 hp)
Taille de couverture	1,2 m de large x 1,2 m de long (4 pi x 4 pi)	1,8 m de large x 1,2 m de long (6 pi x 4 pi)	2,4 m de large x 1,2 m de long (8 pi x 4 pi)
Nombre de dents	60	90	120
Diamètre et longueur des dents	1,27 cm de diamètre x 11,43 cm de long (1/2 x 4 1/2 po)		
Construction des dents	Formées à froid à partir de l'acier à teneur élevée en carbone		
Type d'attelage	Deux chaînes à bûches fixées à partir de l'anneau de traction à la barre de traction.		
Barre de traction	4,13 cm de diamètre x 10 cm (1 5/8 x 4 po) avec trous de montage de crochet en S sur les centres de 23 cm (9 po)		

Série DRG

Caractéristiques	Avantages
Construction spéciale des dents	Les dents ne sont pas séparées au centre. La quantité de résidus fait rapidement surface sans se rassembler ou se colmater. Les dents suivent le contour du sol tout en assurant une couverture maximale.
Dents en acier à teneur élevée en carbone formées à froid de 1,27 x 8,89 cm de long (1/2 x 3 1/2 po)	Les dents sont construites de matériaux solides pour éliminer la rupture et garantir une longue durée utile.
60 dents par 1,2 m (4 pi) de largeur	Nombre élevé de dents destiné à briser les mottes et niveler le profil de sol.
Les dents sont décalées.	Assure une couverture uniforme sans former des crêtes.
Trois positions de traînée Tapis traînant Pénétration légère Pénétration en profondeur	Orientation des dents vers le haut : Opération modérée pour couvrir l'engrais et la semence, lisser et niveler les surfaces de sol et disperser les déjections de fumier. Excellente pour les applications herbeuses. Orientation des dents vers le bas et l'arrière : Opération plus ferme pour faire pénétrer l'engrais et la semence dans le sol et le gazon, briser et niveler les sols lourds, ameublir et niveler les arènes, aérer le sol pour un séchage plus rapide, déchaumer les herbes de pâturage, et niveler la neige des stations de ski. Orientation des dents vers le bas et l'avant : Opération agressive pour détacher et briser le sol.
Faibles exigences en puissance	Facile à tirer avec des véhicules utilitaires, des tracteurs de gazon, des petits tracteurs et des camionnettes.
Aucune lubrification ni réglage	Permet de gagner en temps et d'éviter de se salir par la graisse ou l'huile.

Garantie

Land Pride garantit à l'acheteur original que ce produit Land Pride sera exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication à compter de la date d'achat par l'utilisateur final selon les dispositions suivantes lorsque le produit sert à l'usage prévu et dans des conditions normales d'utilisation personnelle et d'entretien.

Appareil hors tout : Garantie de 30 jours contre les défauts de fabrication après l'achat au détail.

Dents et couverture de herse : Considérées comme étant des pièces d'usure et non couverts selon les termes de la politique de garantie normale.

Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse par Land Pride et à l'installation par le concessionnaire de toute pièce de rechange, et ne couvre pas les pièces à usure normale. Land Pride se réserve le droit d'inspecter tout équipement ou toute pièce faisant l'objet d'une réclamation pour défaut de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre aucune pièce ou produit qui selon le jugement de Land Pride aurait fait l'objet de mésusage, aurait subi des dommages par accident ou par manque d'entretien ou de service normal, ou qui aurait été réparé ou altéré d'une façon qui nuit à son rendement ou à sa fiabilité, ou qui aurait été utilisé à des fins autres que celle pour laquelle le produit a été conçu. Le mésusage comprend également spécifiquement le fait de ne pas maintenir correctement les bons niveaux d'huile, les points de graissage et les arbres de transmission.

Les réclamations au titre de la présente garantie devraient être faites auprès du concessionnaire ayant vendu le produit à l'origine et les réglages au titre de la garantie doivent se faire par l'intermédiaire d'un concessionnaire Land Pride agréé. Land Pride se réserve le droit d'apporter des modifications à tout matériau ou à toute conception du produit, en tout temps et sans avis préalable.

Cette garantie ne pourra être interprétée de manière à rendre Land Pride responsable de tout dommage quelconque, direct, consécutif ou lié à la propriété. Par ailleurs, Land Pride décline toute forme de responsabilité pour tout dommage consécutif à une cause indépendante de sa volonté. Cette garantie ne s'applique pas aux pertes de récoltes, à toute dépense ou perte liée à la main-d'œuvre, aux fournitures, aux appareils loués ou à toute autre cause.

Aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, ne s'applique en vertu de cette vente; toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier excédant les obligations énoncées dans la présente garantie écrite sont réfutées et exclues de la présente vente.

Pour que cette garantie soit valable, elle doit être enregistrée auprès de Land Pride dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

IMPORTANT : Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____



Siège social : P.O. Box 5060
Salina, Kansas 67402-5060 É.-U.
www.landpride.com
